



© J.S. Paluch Co., Inc.

March 5, 2017 First Sunday of Lent

Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)

Saturdays: 5:00 p.m.
Sundays: 7:45, 9:00, 10:30 a.m.,
12:15p.m. (Spanish)

Weekdays:
Monday and Thursday: 7:00 p.m.
Tuesday, Wednesday and Friday: 8:00 a.m.

Sacrament of Reconciliation (Confessions)

Saturdays: 3:30-4:30 p.m.
Eve of Holy Days: 6:00 to 6:30 p.m.

Marriages:

Arrangements must be made six months in advance.

Baptisms:

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.

Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

Matrimonios:

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

Bautismos:

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo.

Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practicantes.

Holy Cross Catholic Church

**Pastor ❖ Msgr. Joseph Hernandez
Msgr. Richard Loomis**

**Deacon ❖ Trino Andrade
Deacon ❖ Kevin Mauch
Deacon ❖ Eduardo Castillo
Deacon Derrel Craig
Deacon ❖ Pat Coulter
Deacon ❖ Michael Kromm**

13955 Peach Hill Rd.
Moorpark CA 93021
Tel. (805) 529-1397
Fax (805)529-3939

E-mail:
church@holycross-moorpark.org
Website:
www.holycross-moorpark.org

Religious Education Commission:

Sue Jones.....529-0283
E-mail address:sjones@holycross-moorpark.org
Confirmation:.....529-0283
Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org
Elementary/Jr High Ministry:.....529-0283
Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org
Youth Ministry :.....529-0641
Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org
Cub Scouts/Boy Scouts:
Chris Dellacqua:.....553-9852
Family Life Commission:
Leonard Leritz.....523-9614
Spiritual Life Commission:
Paulette Swenson.....529-9117
Catholic Charities Office:
Patricia Calderon...612 Spring Road..529-0720
Social Life Commission:
Vaune Pierce.....529-9423
Pastoral Care of the Sick:
Deacon Derrel Craig.....(805)603-8217
Parish Administration Office:
Jenny Stevens.....529-1397
Mary Lupe Ellis.....529-1397
Knights of Columbus Council #9969
GK Augustine Godinez(805)404-1330
Email address.....avg111@aol.com
Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org
Lord's Table
Chris Johnson.....(805)402-0506

First Sunday of Lent

March 5, 2017

“The Lord, your God, shall you worship and him alone shall you serve.”

— *Matthew 4:10*



STRENGTH AGAINST TEMPTATION

The first Sunday of the season of Lent always includes a Gospel account of the temptation of the Lord Jesus in the desert by the devil. This year, the story is set against the backdrop of the first reading from Genesis, which recounts the very first temptation by the devil. That story is set in a garden of delight. The Gospel story is set in the desert. As believers, we know that temptation comes our way in our own gardens of delight as well as the deserts of our lives. As Lent begins, our attention is drawn to that temptation within each of us to become like God—we want control, power, and answers to all of life’s difficult questions. As communities of faith, we are given this season of repentance so that we can join our hearts with others on the difficult journey of conversion. We look to God and to one another for strength against temptation.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY’S READINGS

First Reading — The man and the woman ate the fruit of the one tree that God had told them to avoid, and their shame overtook them (Genesis 2:7-9; 3:1-7).

Psalm — Be merciful, O Lord, for we have sinned (Psalm 51).

Second Reading — Death reigned from Adam to Moses, but now grace and life abound in Christ Jesus (Romans 5:12-19 [12, 17-19]).

Gospel — Jesus was led into the desert by the Spirit and there he fasted for forty days and forty nights (Matthew 4:1-11).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Lv 19:1-2, 11-18; Ps 19:8-10, 15; Mt 25:31-46
- Tuesday: Is 55:10-11; Ps 34:4-7, 16-19; Mt 6:7-15
- Wednesday: Jon 3:1-10; Ps 51:3-4, 12-13, 18-19; Lk 11:29-32
- Thursday: Est C:12, 14-16, 23-25; Ps 138:1-3, 7c-8; Mt 7:7-12
- Friday: Ez 18:21-28; Ps 130:1-8; Mt 5:20-26
- Saturday: Dt 26:16-19; Ps 119:1-2, 4-5, 7-8; Mt 5:43-48
- Sunday: Gn 12:1-4a; Ps 33:4-5, 18-20, 22; 2 Tm 1:8b-10; Mt 17:1-9

Altar Server Training

The Parish is offering Altar Server training for those interested. The criterion is from ages 10 to 13 and in the fifth through eighth grades. Interested parents should contact Deacon Michael Kromm via email at dnmikekromm@holycross-moorpark.org, to set an appointment.

Safeguard the Children Parish

Committee Chair

Ron Clouse-529-1397

DID YOU KNOW?

Transportation safety is key. The safety of your children is often entrusted to other drivers – bus drivers, family members, friends’ parents, coaches – and parents should be aware of who is in charge of transportation. Although you cannot control everything, you can teach your children how to ride in another person’s vehicle. Teach kids to always wear seatbelts, and avoid distracting behavior that will take the driver’s attention away from the road. Ask your school about their policies and the requirements for those who may be in charge of transportation. For a copy of the VIRTUS® article “Child Care Providers Urged to Check Vehicle Safety, Training, and Health of Drivers,” contact jvienna@la-archdiocese.org or (213) 637-7227.

¿SABIA USTED?

La seguridad del transporte es clave. La seguridad de sus hijos es a menudo confiada a otros conductores, conductores de autobús, miembros de la familia, padres de amigos, entrenadores, y los padres deben ser conscientes de quién está a cargo del transporte. Aunque usted no puede controlar todo, sí puede enseñar a su hijo/a cómo comportarse en el vehículo de otra persona. Enseñe a los niños a usar siempre cinturones de seguridad, y evitar conductas que distraigan la atención del conductor. Pregunte a sus escuelas sobre políticas y requisitos para los que están a cargo del transporte. Para obtener una copia del artículo de VIRTUS®, “Child Care Providers Urged to Check Vehicle Safety, Training, and Health of Drivers” (Se pide a los proveedores de cuidado infantil que comprueben la seguridad de los vehículos, la capacitación y la salud de los conductores), póngase en contacto con bmelendez@la-archdiocese.org o (213) 637-7508.

First Sunday of Lent Overcoming temptation

- Reading I Genesis 2:7-9;3:1-7 (the fall of humankind)
- Reading II Romans 5:12-19 (humanity’s sin through Adam)
- Gospel Matthew 4:1-11 (the temptation of Jesus)
- Key Passage Jesus was led up by the ?spirit into the wilderness to be tempted by the devil. (Matthew 4:1)

Adult: What helpful advice could you offer someone faced with a temptation?

Child: What helps you do the right thing when you want to do something wrong?

DAYLIGHT



“SPRING FORWARD”

SET YOUR CLOCKS ONE HOUR AHEAD ON SUNDAY, MARCH 12TH

© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Manuel Barrera	Manuel Gutierrez	John O'Green
Maria Barrera	Anne Haff	Ramona Patterson
Lindsay Boxley	Lori Hatcher	Armando Perez
Ed Brown	Regina Hepp	Diana Perez
Joan Bukovszky	David Heyer	Vicki Perez
Ray Bukovszky	Patsy Jimenez	Joe Perez, Jr.
Mela Cano	Margaret Jimenez	Breanna Pflaumer
Fernando Chavez	Margie Palomino Jimenez	Ramon Ricafort
Jim Coleman	Sue Karas	Michael Riley
Guadalupe Contreras	Lou Kelly	Ruben Rodriguez
Carlos Cooper	Tom Kelly	Mark Scharler
Nancy Cota	Maria Alvarez Lazo	Jacob Schreier
Rachel Crawford	Sienna Ly	Victor Sobolik
Jeanine DeGuardi	Candice Maher	Carl Strub
Arlene Delnero	Cailyn Maloney	Kristine Strub
Dana Dickson	McKenna Maloney	Minnie Stuehrmann
Carmen M. Fair	Jennifer McDermott	Steven Swanson
Frank Gelfuso	Angela Mc Kervey	Justin Warn
Roger Gonzales	Patricia Mead	Pat Withers
Juan Gonzalez	Ritchie Moore	Vivian (Dee) Womack
Lupe Gonzalez	Julie Mora	Janet Yandle
Manuel Gonzalez	Christina Morelli	
Richard Gonzalez	Ryan Morris	

Mass Intentions can be scheduled for weekend and daily masses. Come to the Administration Office or call at 529-1397.

Communion to the Sick and Homebound.
If you know of anyone who is homebound or too ill to attend Mass and they wish to receive communion, contact the parish office at 529-13957

RELIGIOUS GIFT STORE
Our Religious Gift Store will be open the 1st and 3rd Sundays of the month. Come in and shop for your gifts! If you do not see what you are looking for our volunteer staff will be happy to assist you.

Is the Holy Spirit Calling you?
Catholic Engaged Encounter needs **MARRIED** couples to help prepare engaged couples for marriage. Whether you've been married 2 months or 40+ years, we need your help. Call Sam & Paula Hopper@ 661/272-1124—we'd love to talk with you—OR—visit our website at www.CEEofLA.org and email us at spjahop@aol.com.

CANDLE COST
The cost of the 7-day devotional candles has gone up, so now we must charge \$4.00 per candle or \$48.00 per case of 12.

YOUTH MINISTRY EVENTS

Sun., March 5—Youth Mass—10:30 a.m.
Year II Confirmation—6-8 p.m.
Tues., March 7—Drop in—3:30-6 p.m.
Thurs., Mar. 9—Youth Ministry—TNT—7-9 p.m.

For more info., call Danny at 529-0641 or email dcleary@holycross-moorpark.org
[Facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry](https://www.facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry)

Boy Scout Troop 611 is having a Donut Hospitality Event on Sunday, March 12, 2016. All donations collected will be given to the local Moorpark Food Pantry. We hope to see you there!

Spirituality Through the Psalms

“Blessed is the man who does not walk in the counsel of the wicked, nor stand in the way of sinners” begins the Book of Psalms, possibly the most read book of the Old Testament. Composed of 150 “songs”, the Psalms give praise to God, express thanksgiving, and raise up cries of help to the Creator.

Today the Psalms form the main part of the prayers that all clergy recite several times a day. What is so helpful about them? This session will deepen our appreciation for this form of worship, and allow us to reflect on our own prayer life in today’s modern church.

Please join Dr. William Shaules, Theological Studies teacher at Loyola Marymount University and instructor in the Diaconate Formation Program for the Archdiocese of Los Angeles, as he presents “Spirituality Through the Psalms” on Thursday, March 9th in the Holy Cross Dining Room. Class begins at 7:30 P.M.

FAST & ABSTINENCE

Catholics from the age of 18 until 59 are obligated to fast on Good Friday and Ash Wednesday.

Catholic who have reach the age of 14 and onward are obligated to abstain from eating meat on Good Friday, Ash Wednesday and the Fridays of Lent.

When fasting, a person is permitted to eat one full meal, as well as two smaller meals that together are not equal to a full meal.

BULLETIN BOARD

Moorpark Pantry Plus/Catholic Charities
 Non-Perishable Donations are desperately needed.
 Most Used Items:

Breakfast Cereal 15 oz.	Pasta Noodles
Instant Oatmeal packets	Tomato Sauce 15 Oz.
Pancake syrup 24 oz.	Tomato Paste 15 oz
Pancake Mix 2 lb.	White Rice 2 lb.
Peanut Butter 12 oz.	Pinto Beans 2 lb.
Jelly 12 oz.	Ketchup 16 oz.
Sugar 4 lb.	Mayonnaise 32 oz.
Cooking Oil 16 oz.	Diapers Size 4, 5, 6
Jell-O 5 oz.	Shampoo 15 oz.
Canned Tuna 7 oz.	Bar Soap
Canned Fruit 15 oz.	Laundry Detergent
Spaghetti Sauce 15 oz.	Toothpaste
Spaghetti Paste 15 oz.	Toilet Paper

LORD'S TABLE NEEDS YOUR HELP



Every Tuesday evening at 6:00 p.m., we serve a hot meal to those in need at the Holy Cross Chapel located on the corner of Everett and Magnolia. There are no groups signed up to prepare and help serve for the month of February. This is a great opportunity for small church groups, Scouts, etc. to lend a helping hand. Contact Chris Johnson at (805) 402-0506 to reserve your Tuesday.

WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER

"Then the eyes of both of them were opened," Let us appreciate the totality of our spouses by taking part in a WorldWide Marriage Encounter weekend on April 21-23 in Palmdale or July 28-30 in Simi Valley. Go online to www.twocanlove.org for more information We help make good marriages better.

"Mass Appeal: The Art of Corita Kent"

January 27 - April 3, 2017
 Wed. - Sat., 10am-4pm
 California Museum of Art Thousand Oaks (CMATO),
 1948 Thousand Oaks Bl.
 Corita Kent, also known as Sister Mary Corita, was an artist, educator and advocate for social justice. Her serigraphs in this exhibition focus on her "Love" prints, her spiritual message of rejoicing in the everyday and her 1960's political posters.
 For more information: www.cmato.org

STATEMENT OF DONATIONS

We do not automatically send out yearly statements of donations. If you use your printed donation envelopes, loose checks or supplementary envelopes with name and address, they are recorded to your parish family number.
 You may request a statement of your 2016 donations for income tax purposes by calling the parish Office at 529-1397.

**St. Joseph Day Italian Dinner
 Tickets On Sale Now**

The Italian Catholic Federation (ICF) of Thousand Oaks is currently selling tickets for their 31st Annual St. Joseph Day festivities to be held on Sunday, March 19th at St Paschal Baylon Church (155 E. Janss Rd in Thousand Oaks).

The event will feature a delicious Italian dinner with live entertainment, viewing and blessing of the traditional St. Joseph's Table, a huge bake sale with cannoli and plenty of other Italian favorites, olive oil tasting and more. General seating as well as a limited number of reserved seating packages for dinner are available. Tickets and event schedule are available online by visiting the ICF's web site at www.icfbranch380.org, or by calling 805-368-3384.

LENTEN RETREAT: LIVING THE EUCHARIST will provide reflections on participation at a Eucharistic Celebration, praying in union with Christ's self-sacrifice, leading to transformation, renewal and healing. The retreat, facilitated by Sister Mary Lisa Megaffin, will take place on **Sunday, March 12, 2017 from 2:00 p.m. to 7:00 p.m.** at Notre Dame Center (1776 Hendrix Avenue, Thousand Oaks, 91360) and will include personal meditation, group discussion and dinner. Participants are asked to bring a Bible, and a free will offering will be appreciated.

RSVP to Sr. Lisa Megaffin at lmegaffin@sndca.org by Wednesday, March 8 if you plan to attend.

**Archdiocese of LA's Care &
 Prepare: Finding Loving Care at the End
 of Life Training Session
 Thursday, March 16, 2017 7-9pm
 Our Lady of Sorrows' Parish Hall, Santa Barbara**

Since the legalization of assisted suicide in CA, many people have questions about how to find the best care and ensure that they and their loved ones are treated well and ethically. The training provides vital information on Church Teaching on End of Life, How to Find Accessible and Affordable Healthcare, Protecting Loved Ones With Advance Directives, and Caring Pastorally at the End of Life.

The training and speakers are presented by The Office of Life, Justice, and Peace.

RSVP to the rectory by March 10 at 805-963-1734

**ACTIVIDADES HISPANAS
EN HOLY CROSS**

Domingos:
12:15 PM - Misa en Español
Lunes, Miércoles y Jueves:
6:00 – 8:30 PM Entrevistas Sacramentales

Tercero Domingo del mes:
1:30 PM - Clases Prebautismales-- en la iglesia

Primer Viernes del mes:
6:00 PM - Hora Santa
7:00 PM - Misa en Español

Primero y Tercer Sábado del mes:
10:00 AM - Bautismos en Español

Misas de Quince Años:
Enero, Mayo y Octubre solamente

Clases de Formación Continua Para Adultos
Cada primer lunes y tercer lunes del mes.
Información comunicarse al (805) 428-2015
Jaime Zavala/Dn Eduardo (805) 501-1416

Para solicitar entrevistas o información general en español favor de llamar al 529-1397.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Luego de una larga peregrinación, una imagen de Cristo llegó al pueblo de Esquipulas, Guatemala, el 9 de marzo de 1595. Dicha imagen negra de Cristo crucificado fue esculpida por Quirio Cataño a pedido de los habitantes del pueblo recién evangelizado.

En 1595, la recién esculpida estatua de Cristo iba rumbo a su destino, pero por cada pueblo que pasaba la gente pedía que lo dejaran una noche para que los fieles pudieran admirarla y rendirle culto a Cristo. Por tanto, la imagen tardó varios meses en llegar a su destino final.

Recientemente, una réplica del Cristo Negro de Esquipulas también tuvo problemas en llegar a su destino. Dicha copia, hecha en Guatemala para la comunidad guatemalteca de Los Ángeles, California, tuvo problemas al cruzar la frontera entre México y Estados Unidos, ya que las autoridades de inmigración no permitieron pasarla por falta de documentos. Los fieles no tuvieron otra opción que pasarla, a precio de “mordidas” y a escondidas, por lo cual se le llama el Cristo “Mojado” de Esquipulas. Cristo tuvo que entrar en este país como muchos inmigrantes latinos, a escondidas.

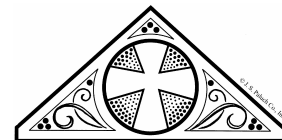
—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Rápido y abstinencia

Los católicos de 18 a 59 años están obligados a ayunar el Viernes Santo y el Miércoles de Ceniza.
Los católicos que llegan a la edad de 14 años y más adelante están obligados a abstenerse de comer carne el Viernes Santo, el Miércoles de Ceniza y los viernes de Cuaresma.
Cuando ayuna, una persona se le permite comer una comida completa, así como dos comidas más pequeñas que juntos no son iguales a una comida completa.

**Primer Domingo de Cuaresma
5 de marzo de 2017**

“Adorarás al Señor, tu Dios,
y a él sólo servirás”.
— Mateo 4:10



FORTALEZA ANTE LA TENTACIÓN

El primer domingo del tiempo de Cuaresma siempre incluye el relato evangélico de la tentación del Señor Jesús en el desierto por el diablo. Este año tiene como trasfondo la primera lectura de Génesis, en la que se narra la primera tentación del diablo que ocurre en el jardín del Edén. El relato del Evangelio transcurre en el desierto. Los creyentes sabemos que la tentación viene tanto en nuestros propios jardines como en los desiertos de nuestra vida. La Cuaresma comienza, y nuestra atención se dirige a esa tentación dentro de nosotros de hacernos como Dios –queremos control, poder y respuesta a todas las difíciles preguntas de la vida. A nuestras comunidades de fe se les ofrece este tiempo de arrepentimiento para que podamos unir nuestro corazón al de otros en el difícil camino de la conversión. Nos volvemos a Dios y hacia los demás buscando fortaleza ante la tentación.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Entonces se les abrieron los ojos y ambos se dieron cuenta de que estaban desnudos.

Cosieron, pues, unas hojas de higuera, y se hicieron unos taparrabos. (Génesis 2:7-9; 3:1-7).

Salmo — Ten piedad, Señor, porque somos pecadores (Salmo 51 [50]).

Segunda lectura — Una sola trasgresión acarrió sentencia de muerte para todos, pero la rehabilitación merecida por uno solo, obtuvo perdón y vida para todos (Romanos 5:12-19 [12, 17-19]).

Evangelio — Adorarás al Señor, tu Dios, y a él solo servirás (Mateo 4:1-11).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Lv 19:1-2, 11-18; Sal 19 (18):8-10, 15;
Mt 25:31-46
Martes: Is 55:10-11; Sal 34 (33):4-7, 16-19;
Mt 6:7-15
Miércoles: Jon 3:1-10; Sal 51 (50):3-4, 12-13, 18-19;
Lc 11:29-32
Jueves: Est C:12, 14-16, 23-25; Sal 138 (137):1-3,
7c-8; Mt 7:7-12
Viernes: Ez 18:21-28; Sal 130 (129):1-8; Mt 5:20-26
Sábado: Dt 26:16-19; Sal 119 (118):1-2, 4-5, 7-8;
Mt 5:43-48
Domingo: Gn 12:1-4a; Sal 33 (32):4-5, 18-20, 22;
2 Tim 1:8b-10; Mt 17:1-9

Horario



de Verano
© J. S. Paluch Co., Inc.

“PRIMAVERA ADELANTE”

FIJE LOS RELOJES UNA HORA
ADELANTE EL DOMINGO
12 DE MARZO